

## KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel

### Wirtschaftsplan 2014

08.10.2013 07:46

Bezeichnung	Voranschlag		Ergebnis
	2014	2013	2012
	Euro	Euro	Euro

#### I. ERFOLGSPLAN

Schmutzwasser	23.814.000,00	23.814.000,00	23.903.798,47
Regenwasser	9.750.000,00	9.750.000,00	10.028.448,01
Trinkwasser	22.221.571,00	22.205.219,00	17.410.543,38
Regenwasseranteil Stadt Kassel	5.321.396,00	5.197.999,00	4.400.000,00
Grundwassereinleitung	115.000,00	60.000,00	289.903,02
Abscheidergebühren	240.000,00	250.000,00	251.684,92
Benutzungsentgelt Umland	1.495.469,00	1.521.564,00	1.419.946,97
Abwasserabgabe Umland	136.340,00	136.204,00	140.685,92
Benutzungsentgelt Kleinklärruben	162.000,00	60.000,00	166.160,69
<b>Summe Umsatzerlöse</b>	<b>63.255.776,00</b>	<b>62.994.986,00</b>	<b>58.011.171,38</b>
Sonstige betriebliche Erträge Abwasser	2.018.214,00	1.885.787,00	2.170.856,21
Sonstige betriebliche Erträge Trinkwasser	109.000,00	109.000,00	129.303,43
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren	-2.025.100,00	-2.934.900,00	-2.667.711,49
Aufwendungen für bezogene Leistungen AW	-1.651.700,00	-614.000,00	-485.945,53
Aufwendungen für bezogene Leistungen TW	0,00	0,00	-198.764,81
Löhne und Gehälter einschließlich Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und -unterstützung	-10.139.648,00	-10.174.848,00	-9.233.648,00
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen / Verluste aus Vorjahren	-12.000.000,00	-11.800.000,00	-11.357.383,29
Sonstige betriebliche Aufwendungen AW	-6.963.624,00	-6.719.505,00	-5.758.864,91
Sonstige betriebliche Aufwendungen TW	-22.318.208,00	-22.302.039,00	-17.280.853,05
<b>Pauschale Aufwandkürzung</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Erträge aus Beteiligungen	0,00	0,00	0,00
Erträge aus anderen Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge AW	51.422,00	57.713,00	70.371,97
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge TW	0,00	0,00	3.890,92
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen			0,00
Zinsen und ähnliche Aufwendungen Abwasser	-9.521.050,00	-8.909.325,00	-8.487.531,79
Zinsen und ähnliche Aufwendungen Trinkwasser	-12.363,00	-12.180,00	0,00
Erträge aufgrund eines Gewinnabführungsvertrages	0,00	0,00	0,00
Aufwendungen aus Verlustübernahme	0,00	0,00	0,00
Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00
Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00
Steuern vom Einkommen und Ertrag	0,00	0,00	0,00
Sonstige Steuern	-8.000,00	-8.000,00	-4.407,14
Kfm. Jahresgewinn (+) / Jahresverlust (-)	794.719,00	1.572.689,00	4.910.483,90
Eigenkapitalverzinsung	-780.000,00	-780.000,00	-780.000,00
Saldo Tilgungen/Abschreibungen	0,00	0,00	0,00
<b>Ergebnis Gebührenbedarf</b>	<b>14.719,00</b>	<b>792.689,00</b>	<b>4.130.483,90</b>

**KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel**  
**Wirtschaftsplan 2014**

Bezeichnung	Voranschlag	
	2014	2014
	Euro	Euro

## II. VERMÖGENSPLAN

### Deckungsmittel (Mittelherkunft)

	Ansatz	Verpflichtungs- ermächtigung
1. Entnahme aus Rücklagen	0,00	
2. Abschreibungen und Anlagenabgänge	12.000.000,00	
3. Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	2.423.600,00	2.100.000,00
4. Kredite		
a) Kredite von der Gemeinde	0,00	
b) Kredite von Dritten	20.000.000,00	18.305.000,00
c) Kassenkredit für Verlustabdeckung	0,00	
5. Jahresüberschuss	14.719,00	
<b>Deckungsmittel insgesamt</b>	<b>34.438.319,00</b>	<b>20.405.000,00</b>

### Ausgaben (Mittelverwendung)

1. Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte		
für Automatisierungs- und Informations- technik AIT	665.000,00	275.000,00
für Verwaltung PV	15.000,00	0,00
für Sonstige	45.000,00	0,00
für Neubau und Planung von Entwässerungs- für Klärwerk und Pumpstationen	9.755.000,00	9.430.000,00
T2, T5 und T1	6.528.000,00	8.800.000,00
für Kanalbetrieb T3	110.600,00	0,00
für Kanalinstandsetzung T3 und T1	2.600.000,00	0,00
für Labor T4	100.000,00	
für Grundstücksentwässerung T6	600.000,00	
für GewässerT 6	2.050.000,00	1.900.000,00
<b>Summe Investitionen</b>	<b>22.468.600,00</b>	<b>20.405.000,00</b>
	<b>Kürzung</b>	<b>0,00</b>
2. Tilgungen von Krediten	11.955.000,00	
3. Rücklagenzuführung/Verlustabdeckung	14.719,00	
4. Jahresverlust		
<b>Ausgaben / Verpflichtungsermächtigungen insgesamt</b>	<b>34.438.319,00</b>	<b>20.405.000,00</b>

<b>KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel</b> <b>Wirtschaftsplan 2014</b>
---

### III. STELLENÜBERSICHT

#### A. Beamte/Beamtinnen ( Besoldungsgruppen nach dem BBesG) (nachrichtlich)

A16	A15	A14	A13	A13S	A12	A11	A10	A9	A9S	A8	A7	A6	A5
-	-	-	-	1	3	2							

#### B. Beschäftigte (Entgeltgruppen nach TVöD)

AT	Ü15	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
2	-	-	7	3	13	11	10	30	32	43	3	3	-	-	-	-

#### C. Randvermerk

Beschäftigte (Aushilfskräfte)

- 1 Auszubildende/r Elektroinstallateur
- 1 Auszubildende/r Fachkraft für Abwassertechnik
- 1 Auszubildende/r Feinwerkmechaniker
- 1 Auszubildende/r Bauzeichner
- 1 Auszubildende/r Chemielaborant
- 2 Auszubildende/r Fachkraft für Rohr-, Kanal- und Industrieservice
- 1 Auszubildende/r Bürokaufmann
- 1 Auszubildende/r Fachinformatiker
- 1 Duales Studium für Maschinenbau

#### D. Zusammenstellung (getrennt nach Beschäftigungsverhältnissen)

	Stellen 2014	Stellen 2013	am 30.06.2013 besetzt
Beamte	5	5	5
Beschäftigte	157	157	147
<b>Gesamt</b>	<b>162</b>	<b>162</b>	<b>152</b>

**KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel**  
**Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2014 in Euro**

<b>A Übersicht über die Entwicklung der Deckungsmittel und der Ausgaben des Vermögensplanes ( § 19 Nr. 1 EigBGes)</b>						
Nr.	Bezeichnung	2013	2014	2015	2016	2017
	<b><u>Deckungsmittel (Mittelherkunft)</u></b>					
1	Entnahme aus Rücklagen	0,00	0,00	0,00	597.370,00	1.210.290,00
2	Abschreibungen und Anlagenabgänge	11.800.000,00	12.000.000,00	12.635.810,00	12.216.990,00	12.000.000,00
3	Vom Anschaffungswert abzusetzende Kapitalzuschüsse	3.145.825,00	2.423.600,00	2.720.880,00	2.576.590,00	2.210.500,00
4	Kredite					
	a) Kredite von der Gemeinde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	b) Kredite von Dritten	18.000.000,00	20.000.000,00	25.100.000,00	22.400.000,00	21.700.000,00
	c) Kassenkredit für Verlust	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Jahresüberschuss	792.689,00	14.719,00	32.710,00	0,00	0,00
	<b>Deckungsmittel insgesamt</b>	<b>33.738.514,00</b>	<b>34.438.319,00</b>	<b>40.489.400,00</b>	<b>37.790.950,00</b>	<b>37.120.790,00</b>
	<b><u>Ausgaben (Mittelverwendung)</u></b>					
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte					
	für Automatisierungs- und Informationstechnik AIT	605.000,00	665.000,00	410.000,00	370.000,00	445.000,00
	für Verwaltung PV	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
	für Sonstige	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
	für Neubau und Planung von Entwässerungsanlagen T1 und T2	9.640.000,00	9.755.000,00	14.010.000,00	11.040.000,00	10.700.000,00
	für Klärwerk T1, T2 und T5	6.293.000,00	6.528.000,00	8.433.000,00	9.083.000,00	9.003.000,00
	für Kanalbetrieb T3	839.600,00	110.600,00	645.600,00	435.600,00	75.000,00
	für Kanalinstandsetzung T1 und T3	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00
	für Labor T4	100.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00
	für Grundstücksentwässerung T6	330.000,00	600.000,00	600.000,00	600.000,00	600.000,00
	für Gewässer T6	2.134.325,00	2.050.000,00	1.025.000,00	750.000,00	400.000,00
	<b>Summe der Investitionen</b>	22.601.925,00	22.468.600,00	27.883.600,00	25.038.600,00	23.983.000,00
	<b>Kürzung</b>	<b>-1.411.100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-17.720,00</b>	<b>-17.010,00</b>	<b>-27.500,00</b>
2	Tilgungen von Krediten	11.755.000,00	11.955.000,00	12.590.810,00	12.171.990,00	11.955.000,00
3	Rücklagenzuführung	792.689,00	14.719,00	32.710,00	0,00	0,00
4	Jahresverlust	0,00	0,00	0,00	597.370,00	1.210.290,00
	<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>33.738.514,00</b>	<b>34.438.319,00</b>	<b>40.489.400,00</b>	<b>37.790.950,00</b>	<b>37.120.790,00</b>

**KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel**  
**Finanzplan zum Wirtschaftsplan 2014 in Euro**

<b>B Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben, die sich auf die Finanzplanung für den Haushalt der Gemeinde auswirken (§ 19 Nr. 2 EigBGes)</b>						
<b>Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
	<b>Einnahmen</b>					
1	Zuweisung zur Eigenkapitalaufstockung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Zuweisung zum Verlustausgleich	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3	Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen, Gewässer	2.234.330,00	2.101.000,00	1.075.000,00	800.000,00	450.000,00
4	Darlehen der Gemeinde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ausgaben</b>					
1	Verwaltungskostenbeiträge, Zinsen	850.000,00	1.330.000,00	1.330.000,00	1.330.000,00	1.330.000,00
2	Eigenkapitalrückzahlung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3	Eigenkapitalverzinsung	780.000,00	780.000,00	780.000,00	780.000,00	780.000,00
4	Tilgung von Darlehen der Gemeinde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

**KASSELWASSER, Eigenbetrieb der Stadt Kassel**  
**Investitionsprogramm zum Wirtschaftsplan 2014 in Euro**

<b>Bezeichnung</b>	<b>Gesamt- kosten</b>	<b>Bisher finanziert</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
für Automatisierungs- und Informationstechnik AIT	2.495.000,00	605.000,00	605.000,00	665.000,00	410.000,00	370.000,00	445.000,00
für Verwaltung PV	75.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
für Sonstige	225.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
für Neubau und Planung von Entwässerungs- anlagen T1 und T2	55.145.000,00	9.640.000,00	9.640.000,00	9.755.000,00	14.010.000,00	11.040.000,00	10.700.000,00
für Klärwerk T1, T2 und T5	39.340.000,00	6.293.000,00	6.293.000,00	6.528.000,00	8.433.000,00	9.083.000,00	9.003.000,00
für Kanalbetrieb T3	2.106.400,00	839.600,00	839.600,00	110.600,00	645.600,00	435.600,00	75.000,00
für Kanalinstandsetzung T1 und T3	13.000.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00	2.600.000,00
für Labor T4	500.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00
für Grundstücksentwässerung T6	2.730.000,00	330.000,00	330.000,00	600.000,00	600.000,00	600.000,00	600.000,00
für Gewässer T6	6.359.325,00	2.134.325,00	2.134.325,00	2.050.000,00	1.025.000,00	750.000,00	400.000,00
<b>Gesamtsummen der Investitionen</b>	<b>121.975.725,00</b>	<b>22.601.925,00</b>	<b>22.601.925,00</b>	<b>22.468.600,00</b>	<b>27.883.600,00</b>	<b>25.038.600,00</b>	<b>23.983.000,00</b>
<b>Kürzung</b>	<b>-1.473.330,00</b>	<b>-1.411.100,00</b>	<b>-1.411.100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-17.720,00</b>	<b>-17.010,00</b>	<b>-27.500,00</b>
<b>Gesamtsumme der Investitionen neu</b>	<b>120.502.395,00</b>	<b>21.190.825,00</b>	<b>21.190.825,00</b>	<b>22.468.600,00</b>	<b>27.865.880,00</b>	<b>25.021.590,00</b>	<b>23.955.500,00</b>